

ACTION by March 14, 2025: Consolidated request for collection of information:
statistics; legal; training; cooperation

[EN]

(see below [\[FR\]](#) – [\[DE\]](#) – [\[ES\]](#))

Circular E-25/003

January 27, 2025

to: All UPOV bodies

Subject: Consolidated request for collection of information: statistics; legal; training; cooperation

Dear Delegates and Experts,

With the purpose to enhance international cooperation on plant variety protection, this circular consolidates the request for information on the following topics:

1. Plant variety protection (PVP) statistics for 2024
2. Legal:
 - a. Amendments of the law and/or the implementing regulations, including fees
 - b. Case law on plant variety protection
 - c. Extension application of the Law to additional plant genera and species
3. Training and promotion activities on plant variety protection
4. Variety examination:
 - a. Practical experience in variety examination
 - b. Cooperation in variety examination
 - c. Contact persons for international cooperation in variety examination
 - d. Contact persons for drafting test guidelines (mentoring)
5. Software and Equipment:
 - a. Exchangeable software
 - b. Software and equipment used by members

→ Deadline for the submission of information: **March 14, 2025**

Detailed guidance on the collection of information is provided below:

1. PLANT VARIETY PROTECTION (PVP) STATISTICS FOR 2024

The statistics on plant variety protection are provided at: <https://www.upov.int/databases/en/>

Please provide information on:

- [PVP applications by origin](#)
- [PVP titles by origin](#)
- [PVP titles in force on December 31, 2024](#)

Please use the forms available at <https://www.upov.int/databases/en/statistics.html> and return them to upov.mail@upov.int with copy to kasumi.falquet@upov.int by March 14, 2025.

2. LEGAL

2(a) Amendments of the law and/or the implementing regulations, including fees

The UPOV Lex database contains the laws and, if so provided, regulations and fees on plant variety protection (available at: <https://upovlex.upov.int/en/legislation>).

Please provide information on the above matters to upov.mail@upov.int by March 14, 2025, or as soon as the changes to the laws, regulations and fees are in force.

2(b) Case law on plant variety protection

Information on case law on plant variety protection is published on the UPOV website at: https://www.upov.int/about/en/legal_resources/case_laws/index.html

We are exploring including in UPOV Lex a searchable feature for PVP case law. Further developments will be reported in the UPOV Newsletter.

Please send summaries of recent decisions and/or, if possible, a direct link to the full text of the decision to upov.mail@upov.int.

2(c) Extension of the application of the Law to additional plant genera and species

Please notify the extension of the application of the Law to additional plant genera and species by March 14, 2025, or promptly after the extension takes effect. The notification should be sent to upov.mail@upov.int and will be published in UPOV Lex: <https://upovlex.upov.int/en/genera-species>.

3. TRAINING AND PROMOTION ACTIVITIES ON PLANT VARIETY PROTECTION

UPOV has launched the UPOV PVP Certificate program to promote the acquisition of knowledge and recognition of expertise, as well as opportunities for continuous learning on PVP matters (see https://www.upov.int/resource/en/pvp_certificate.html).

Please contact the UPOV Office for the inclusion of training activities or courses on plant variety protection: upov.mail@upov.int

4. VARIETY EXAMINATION

4(a) Practical experience in the examination of distinctness, uniformity and stability (list of genera and species)

Please check the information concerning practical experience in DUS examination available in the [GENIE](#) database (as presented in document [TC/60/4](#)). Please provide information concerning:

- [Additions](#)
- [Deletions](#)

Please use the forms available at https://www.upov.int/databases/en/practical_experience.html, and return them to upov.mail@upov.int by March 14, 2025.

4(b) Cooperation in examination

Please check the information concerning cooperation in examination available in the [GENIE](#) database (as presented in document [C/58/5](#)). Please provide information concerning:

- [General notes](#)
- [Additions](#)
- [Deletions](#)

Please use the forms available at https://www.upov.int/databases/en/cooperation_examination.html and return them to upov.mail@upov.int by March 14, 2025.

4(c) Contact persons for international cooperation in variety examination

Please check the list at https://www.upov.int/databases/en/contact_cooperation.html.

Please report any modifications by e-mail to upov.mail@upov.int by March 14, 2025.

4(d) Contact persons for drafting test guidelines (mentoring)

The development of test guidelines for crops of local importance requires the assistance of UPOV members willing to provide cooperation in this area.

Please provide contact information in case you or relevant experts would be willing to provide mentoring for other experts from UPOV members on drafting test guidelines to upov.mail@upov.int by March 14, 2025.

Information on mentoring for drafting test guidelines will be made available on the UPOV website, along with information on international cooperation in DUS examination at https://www.upov.int/databases/en/contact_cooperation.html

5. SOFTWARE AND EQUIPMENT

5(a) Exchangeable Software

Document [UPOV/INF/16](#) provides information on software that have been developed by members of the Union for PVP purposes and made available to other members of the Union (see https://www.upov.int/it_resources/en/).

Please provide information concerning:

- software that has been developed by your authority for PVP purposes and that you wish to make available to other members of the Union;
- your use of the software presented in document [UPOV/INF/16](#).

Please use the [table](#) available at https://www.upov.int/it_resources/en/exchangeable_software.html, and return it to upov.mail@upov.int by March 14, 2025.

Proposals to include new software in document UPOV/INF/16 will be considered by the Technical Working Party on Testing Methods and Techniques (TWM) at its third session to be held from April 28 to May 1, 2025.

5(b). Software and equipment used by members of the Union

Document [UPOV/INF/22](#) provides information on software and equipment used by members of the Union for PVP purposes (see https://www.upov.int/it_resources/en/).

Please provide information concerning:

- software or equipment that your Authority uses for PVP purposes.

Please use the [table](#) available at https://www.upov.int/it_resources/en/index.html, and return it to upov.mail@upov.int by March 14, 2025.

Proposals to include new software or equipment in document UPOV/INF/22 will be considered by the Technical Committee (TC) at its sixty-first session to be held on October 21 and 22, 2025.

Please contact the Office of the Union (upov.mail@upov.int) for additional support you may need or questions you may have.

We are grateful for your commitment in providing relevant information. The UPOV community will be informed of relevant updates and developments in the UPOV Newsletter. Please send an e-mail to upov.mail@upov.int if you wish to be included in the mailing list.

Thank you for your cooperation.

With our best wishes,

UPOV Secretariat

[FR]
(see below [\[DE\]](#)– [\[ES\]](#))

Circulaire E-25/003

Le 27 janvier 2025

À : Tous les organes de l'UPOV

Objet : Demande groupée de collecte d'informations concernant les statistiques, les questions juridiques, la formation et la coopération

Mesdames et Messieurs les délégués, chers experts, chères expertes,

Afin de renforcer la coopération internationale en matière de protection des obtentions végétales, la présente circulaire regroupe les demandes d'information sur les sujets ci-après :

1. Statistiques relatives à la protection des obtentions végétales pour 2024
2. Questions juridiques :
 - a. Modifications de la loi ou des textes d'application, notamment des taxes
 - b. Jurisprudence en matière de protection des obtentions végétales
 - c. Extension de l'application de la législation à d'autres genres et espèces végétaux
3. Activités de formation et de promotion sur la protection des obtentions végétales
4. Examen des variétés :
 - a. Expérience pratique en matière d'examen des variétés
 - b. Coopération en matière d'examen des variétés
 - c. Personnes à contacter aux fins de la coopération internationale en matière d'examen des variétés
 - d. Personnes à contacter pour l'élaboration des principes directeurs d'examen (mentorat)
5. Logiciels et équipements :
 - a. Logiciels échangeables
 - b. Logiciels et équipements utilisés par les membres

→ Date limite pour la communication des informations : **14 mars 2025**

Des conseils détaillés sur la collecte d'informations sont donnés ci-après :

1. STATISTIQUES RELATIVES À LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES POUR 2024

Les statistiques relatives à la protection des obtentions végétales sont disponibles à l'adresse <https://www.upov.int/databases/fr/>

Veuillez fournir des informations sur les sujets suivants :

- [Demandes de protection des obtentions végétales par origine](#)
- [Titres octroyés pour la protection des obtentions végétales par origine](#)
- [Titres octroyés pour la protection des obtentions végétales en vigueur le 31 décembre 2024](#)

Veuillez utiliser les formulaires disponibles sur <https://www.upov.int/databases/fr/statistics.html> et les renvoyer à l'adresse upov.mail@upov.int avec copie à kasumi.falquet@upov.int d'ici au 14 mars 2025.

2. QUESTIONS JURIDIQUES :

2.a) Modifications de la loi ou des textes d'application, notamment des taxes

La Base de données UPOV Lex contient les lois et, le cas échéant, les règlements et les taxes relatifs à la protection des obtentions végétales (disponible à l'adresse [suivante: https://upovlex.upov.int/fr/legislation](https://upovlex.upov.int/fr/legislation)).

Veuillez fournir des informations sur les questions susmentionnées à upov.mail@upov.int d'ici au 14 mars 2025, ou dès que les modifications apportées aux lois, règlements et taxes seront en vigueur.

2.b) Jurisprudence en matière de protection des obtentions végétales

Des informations relatives à la jurisprudence en matière de protection des obtentions végétales sont publiées sur le site Web de l'UPOV à l'adresse https://www.upov.int/about/fr/legal_resources/case_laws/index.html.

Nous étudions la possibilité d'inclure dans UPOV Lex une fonction de recherche pour la jurisprudence en matière de protection des obtentions végétales. Il sera rendu compte des faits nouveaux dans le bulletin d'information de l'UPOV.

Veuillez envoyer les résumés des décisions récentes ou, si possible, un lien direct vers le texte intégral de la décision à l'adresse upov.mail@upov.int.

2.c) Extension de l'application de la législation à d'autres genres et espèces végétaux

Veuillez notifier l'extension de l'application de la législation à d'autres genres et espèces végétaux d'ici au 14 mars 2025, ou rapidement après la prise d'effet de l'extension. La notification doit être envoyée à l'adresse upov.mail@upov.int et sera publiée dans UPOV Lex : <https://upovlex.upov.int/fr/genera-species>.

3. ACTIVITÉS DE FORMATION ET DE PROMOTION SUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

L'UPOV a lancé le programme de certificat UPOV pour promouvoir l'acquisition de connaissances et la reconnaissance de l'expertise, ainsi que les possibilités de formation continue sur les questions relatives à la protection des obtentions végétales (voir https://www.upov.int/resource/fr/pvp_certificate.html).

Veuillez contacter le Bureau de l'UPOV pour intégrer des activités de formation ou des cours sur la protection des obtentions végétales : upov.mail@upov.int

4. EXAMEN DES VARIÉTÉS

4a) Expérience pratique de l'examen de la distinction, de l'homogénéité et de la stabilité (liste de genres et d'espèces)

Veuillez consulter les informations relatives à l'expérience pratique en matière d'examen DHS disponibles dans la base de données [GENIE](#) (telles que présentées dans le document [TC/60/4](#)). Veuillez fournir des informations sur :

- [Ajouts](#)
- [Suppressions](#)

Veuillez utiliser les formulaires disponibles sur https://www.upov.int/databases/fr/practical_experience.html et les renvoyer à l'adresse upov.mail@upov.int d'ici au 14 mars 2025.

4.b) Coopération en matière d'examen

Veuillez consulter les informations relatives à la coopération en matière d'examen disponibles dans la base de données [GENIE](#) (telles que présentées dans le document [TC/58/5](#)). Veuillez fournir des informations sur :

- [Notes générales](#)
- [Ajouts](#)
- [Suppressions](#)

Veuillez utiliser les formulaires disponibles sur https://www.upov.int/databases/fr/cooperation_examination.html et les renvoyer à l'adresse upov.mail@upov.int d'ici au 14 mars 2025.

4.c) Personnes à contacter aux fins de la coopération internationale en matière d'examen des variétés

Veuillez consulter la liste à l'adresse https://www.upov.int/databases/fr/contact_cooperation.html.

Veuillez indiquer toute modifications par message électronique à l'adresse upov.mail@upov.int d'ici au 14 mars 2025.

4.d) Personnes à contacter pour l'élaboration des principes directeurs d'examen (mentorat)

L'élaboration de principes directeurs d'examen pour les cultures d'importance locale nécessite l'aide de membres de l'UPOV souhaitant coopérer dans ce domaine.

Veuillez indiquer vos coordonnées au cas où vous-même, ou des experts compétents, seriez disposés à proposer des activités de mentorat à d'autres experts des membres de l'UPOV pour l'élaboration de principes directeurs d'examen, à l'adresse upov.mail@upov.int, d'ici au 14 mars 2025.

Des informations sur le mentorat pour l'élaboration des principes directeurs d'examen seront publiées sur le site Web de l'UPOV, ainsi que des informations sur la coopération internationale en matière d'examen DHS, à l'adresse suivante: https://www.upov.int/databases/fr/contact_cooperation.html.

5. LOGICIELS ET ÉQUIPEMENTS

5.a) Logiciels échangeables

Le document [UPOV/INF/16](#) fournit des informations sur les logiciels mis au point par des membres de l'Union aux fins de la protection des obtentions végétales et mis à la disposition d'autres membres de l'Union (voir https://www.upov.int/it_resources/fr/).

Veuillez fournir des informations sur :

- les logiciels mis au point par votre administration aux fins de la protection des obtentions végétales et que vous souhaitez mettre à la disposition d'autres membres de l'Union;
- votre utilisation du logiciel présenté dans le document [UPOV/INF/16](#).

Veuillez utiliser le [tableau](#) disponible sur https://www.upov.int/it_resources/fr/exchangeable_software.html et le renvoyer à l'adresse upov.mail@upov.int d'ici au 14 mars 2025.

Les propositions visant à inclure des logiciels, contenues dans le document UPOV/INF/16, seront examinées par le Groupe de travail technique sur les méthodes et techniques d'essai (TWM) à sa troisième session, qui se tiendra du 28 avril au 1^{er} mai 2025.

5.b) Logiciels et équipements utilisés par les membres de l'Union

Le document [UPOV/INF/22](#) fournit des informations sur les logiciels et équipements mis au point par des membres de l'Union aux fins de la protection des obtentions végétales (voir https://www.upov.int/it_resources/fr/).

Veuillez fournir des informations sur :

- les logiciels ou équipements que votre administration utilise à des fins de protection des obtentions végétales.

Veuillez utiliser le [tableau](#) disponible sur https://www.upov.int/it_resources/fr/index.html et le renvoyer à l'adresse upov.mail@upov.int d'ici au 14 mars 2025.

Les propositions visant à inclure de nouveaux logiciels et équipements, contenues dans le document UPOV/INF/22, seront examinées par le Comité technique à sa soixante et unième session, qui se tiendra les 21 et 22 octobre 2025.

Veillez contacter le Bureau de l'Union (upov.mail@upov.int) pour tout soutien supplémentaire dont vous pourriez avoir besoin ou pour toute question que vous pourriez avoir.

Nous vous remercions de votre engagement à fournir des informations pertinentes. La communauté de l'UPOV sera informée des mises à jour et des évolutions pertinentes dans le bulletin d'information de l'UPOV. Veuillez envoyer un courriel à upov.mail@upov.int si vous souhaitez figurer sur la liste de diffusion.

Nous vous remercions de votre coopération.

Cordialement,

Le Secrétariat de l'UPOV

[DE]
(see below [IESI](#))

Rundschreiben E-25/003

27. Januar 2025

Verteilung: Alle UPOV-Organe

Betreff: Konsolidiertes Ersuchen zur Sammlung von Informationen bezüglich: Statistik, rechtliche Angelegenheiten, Ausbildung, Zusammenarbeit

Sehr geehrte Delegierte und Sachverständige,

mit dem Ziel, die internationale Zusammenarbeit beim Sortenschutz zu fördern, wird in diesem Rundschreiben das Ersuchen um die Sammlung von Informationen bezüglich der folgenden Themen konsolidiert:

1. Sortenschutzstatistik für 2024
2. Rechtliche Angelegenheiten:
 - a. Gesetzesänderungen und/oder Änderungen der Ausführungsvorschriften, einschl. Gebühren
 - b. Rechtsprechung zum Thema Sortenschutz
 - c. Ausdehnung der Anwendung des Gesetzes für weitere Pflanzengattungen und -arten
3. Ausbildung und Förderungstätigkeiten zum Thema Sortenschutz
4. Prüfung von Sorten:
 - a. praktische Erfahrung bei der Prüfung von Sorten
 - b. Zusammenarbeit bei der Prüfung von Sorten
 - c. Liste von Ansprechpartnern für die internationale Zusammenarbeit bei der Prüfung von Sorten
 - d. Ansprechpartner für die Erstellung von Prüfungsrichtlinien (Mentoring)
5. Software und Ausrüstung:
 - a. austauschbare Software
 - b. von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung

→ Frist für die Einreichung von Informationen: **14. März 2025**

Eine detaillierte Anleitung für die Sammlung von Information finden Sie unten:

1. SORTENSCHUTZSTATISTIK FÜR 2024

Die Statistik zum Sortenschutz finden Sie unter: <https://www.upov.int/databases/de/>

Bitte machen Sie Angaben bezüglich:

- [PVP applications by origin](#)

- [PVP titles by origin](#)
- [PVP titles in force on December 31, 2024](#)

Bitte verwenden Sie die Fragebögen, die unter <https://www.upov.int/databases/de/statistics.html> verfügbar sind. Bitte übermitteln Sie Ihren Beitrag an upov.mail@upov.int mit Kopie an kasumi.falquet@upov.int bis spätestens 14. März 2025.

2. RECHTLICHE ANGELEGENHEITEN

2 a) Gesetzesänderungen und/oder Änderungen der Ausführungsvorschriften, einschl. Gebühren

Die UPOV Lex-Datenbank enthält die Gesetze und, sofern bereitgestellt, die Ausführungsvorschriften und Gebühren für den Pflanzenschutz (verfügbar unter: <https://upovlex.upov.int/de/legislation>).

Bitte teilen Sie Ihre Informationen zu den oben genannten Angelegenheiten an upov.mail@upov.int bis spätestens 14. März 2025 mit oder sobald die Änderungen der Gesetze, Vorschriften und Gebühren in Kraft sind.

2 b) Rechtsprechung zum Sortenschutz

Informationen über die Rechtsprechung bezüglich des Sortenschutzes werden auf der UPOV-Website veröffentlicht unter: https://www.upov.int/about/de/legal_resources/case_laws/index.html

Wir untersuchen aktuell die Möglichkeit, in UPOV Lex eine Suchfunktion für die Rechtsprechung zu Sortenschutzrechten einzubauen. Über weitere Entwicklungen wird im UPOV-Newsletter berichtet.

Bitte übermitteln Sie Zusammenfassungen der jüngsten Entscheidungen und/oder, wenn möglich, einen direkten Link zum vollständigen Wortlaut der Entscheidung an upov.mail@upov.int.

2 c) Ausdehnung der Anwendung des Gesetzes für weitere Pflanzengattungen und -arten

Bitte melden Sie die Ausdehnung der Anwendung des Gesetzes auf weitere Pflanzengattungen und -arten bis spätestens 14. März 2025, oder unverzüglich nach Inkrafttreten der Ausweitung. Bitte richten Sie Ihre Mitteilung an upov.mail@upov.int. Sie wird in UPOV Lex veröffentlicht: <https://upovlex.upov.int/de/genera-species>.

3. AUSBILDUNG UND FÖRDERUNGSTÄTIGKEITEN ZUM THEMA SORTENSCHUTZ

Das UPOV-Sortenschutzzertifikatsprogramm wurde von der UPOV lanciert. Es soll den Erwerb von Kenntnissen und die Anerkennung von Fachwissen fördern sowie Möglichkeiten für kontinuierliches Lernen in Sortenschutzfragen bieten (siehe https://www.upov.int/resource/de/pvp_certificate.html).

Bitte wenden Sie sich an das Verbandsbüro (upov.mail@upov.int), wenn Sie Schulungsmaßnahmen oder Kurse zum Thema Sortenschutz aufnehmen möchten.

4. PRÜFUNG VON SORTEN

4 a) Praktische Erfahrung bei der Prüfung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit (Liste der Gattungen und Arten)

Bitte überprüfen Sie die Informationen über praktische Erfahrungen bei der DUS-Prüfung, die in der [GENIE](#) Datenbank verfügbar sind (wie in Dokument [TC/60/4](#) wiedergestellt). Bitte tragen Sie alle Änderungen ein bezüglich:

- [Zugänge](#)
- [Streichungen](#)

Bitte verwenden Sie die Fragebögen, die unter https://www.upov.int/databases/de/practical_experience.html verfügbar sind. Bitte übermitteln Sie Ihren Beitrag an upov.mail@upov.int bis spätestens 14. März 2025.

4 b) Zusammenarbeit bei der Prüfung

Bitte überprüfen Sie die Informationen zu der Zusammenarbeit bei der Prüfung, die in der [GENIE](#) Datenbank verfügbar sind (wie in Dokument [C/58/5](#) wiedergestellt). Bitte tragen Sie alle Änderungen ein bezüglich:

- [Allgemeine Anmerkungen](#)
- [Zugänge](#)
- [Streichungen](#)

Bitte verwenden Sie die Fragebögen, die unter https://www.upov.int/databases/de/cooperation_examination.html verfügbar sind. Bitte übermitteln Sie Ihren Beitrag an upov.mail@upov.int bis spätestens 14. März 2025.

4 c) Liste von Ansprechpartnern für die internationale Zusammenarbeit bei der Sortenprüfung

Bitte überprüfen Sie die Informationen in der Liste unter https://www.upov.int/databases/de/contact_cooperation.html.

Bitte melden Sie per E-Mail Ihre Änderungen an upov.mail@upov.int bis spätestens 14. März 2025.

4 d) Ansprechpartner für die Erstellung von Prüfungsrichtlinien (Mentoring)

Zur Erstellung von Prüfungsrichtlinien für Pflanzen von lokaler Bedeutung wird die Unterstützung von UPOV-Mitgliedern benötigt, die bereit sind, in diesem Bereich Kooperationsarbeit zu leisten.

Wenn Sie oder einschlägige Sachverständige bereit wären, anderen Sachverständigen von UPOV-Mitgliedern bei der Erstellung von Prüfungsrichtlinien als Mentor beratend zur Seite zu stehen, teilen Sie bitte Ihre Kontaktinformationen per E-Mail an upov.mail@upov.int bis spätestens 14. März 2025 mit.

Informationen über das Mentoring bei der Erstellung von Prüfungsrichtlinien werden auf der UPOV-Website bereitgestellt. Informationen über die internationale Zusammenarbeit bei der DUS-Prüfung finden Sie unter https://www.upov.int/databases/de/contact_cooperation.html

5. SOFTWARE UND AUSRÜSTUNG

5 a) Austauschbare Software

Das Dokument [UPOV/INF/16](#) betrifft Software, die von Verbandsmitgliedern für Sortenschutz Zwecke entwickelt wurde und die anderen Verbandsmitgliedern zur Verfügung gestellt wird (siehe https://www.upov.int/it_resources/de/index.html).

Bitte machen Sie Angaben bezüglich:

- Software, die Ihre Behörde für Sortenschutz Zwecke entwickelt hat und anderen Verbandsmitgliedern zur Verfügung stellen möchte;
- Ihre Verwendung der in Dokument [UPOV/INF/16](#) vorgestellten Software.

Bitte verwenden Sie die [Tabelle](#), die unter https://www.upov.int/it_resources/de/exchangeable_software.html verfügbar ist. Bitte übermitteln Sie Ihren Beitrag an upov.mail@upov.int bis spätestens 14. März 2025.

Vorschläge zur Aufnahme neuer Software in das Dokument UPOV/INF/16 werden von der Technischen Arbeitsgruppe für Prüfmethode und -techniken (TWM) auf ihrer dritten Tagung vom 28. April bis 1. Mai 2025 geprüft.

5 b) Von Verbandsmitgliedern verwendete Software und Ausrüstung

Das Dokument [UPOV/INF/22](#) betrifft Software und Ausrüstung, die von Verbandsmitgliedern für Sortenschutz Zwecke verwendet wird (siehe https://www.upov.int/it_resources/de/index.html).

Bitte machen Sie Angaben bezüglich:

- Software oder Ausrüstung, die Ihre Behörde für Sortenschutz Zwecke verwendet.

Bitte verwenden Sie die [Tabelle](#), die unter https://www.upov.int/it_resources/de/index.html verfügbar ist. Bitte übermitteln Sie Ihren Beitrag an upov.mail@upov.int bis spätestens 14. März 2025.

Vorschläge zur Aufnahme neuer Software oder Ausrüstung in das Dokument UPOV/INF/22 werden vom Technischen Ausschuss auf seiner einundsechzigsten Tagung am 21. und 22. Oktober 2025 geprüft.

Bitte wenden Sie sich an das Verbandsbüro (upov.mail@upov.int), wenn Sie weitere Unterstützung benötigen oder Fragen haben.

Wir danken Ihnen für Ihr Engagement bei der Bereitstellung der relevanten Informationen. Die UPOV-Gemeinschaft wird über relevante Aktualisierungen und Entwicklungen im UPOV-Newsletter informiert. Bitte senden Sie eine E-Mail an upov.mail@upov.int, wenn Sie in die Mailingliste aufgenommen werden möchten.

Vielen Dank für Ihre Rücksichtnahme.

Mit freundlichen Grüßen

Das UPOV-Sekretariat

[ES]

Circular E-25/003

27 de enero de 2025

A: Todos los órganos de la UPOV

Asunto: Solicitud consolidada de recopilación de información: estadísticas, legislación, formación y cooperación

Estimados delegados y expertos:

A fin de mejorar la cooperación internacional en materia de protección de las obtenciones vegetales, mediante la presente circular se consolida la solicitud de información sobre las siguientes cuestiones:

1. Estadísticas sobre protección de las obtenciones vegetales en 2024
2. Legislación:
 - a. Modificaciones de la ley o de los reglamentos de ejecución y las tasas
 - b. Jurisprudencia sobre protección de las obtenciones vegetales
 - c. Extensión de la aplicación de la ley a otros géneros y especies
3. Actividades de formación y de promoción referidas a la protección de las obtenciones vegetales
4. Examen de variedades:
 - a. Experiencia práctica en el examen de variedades
 - b. Cooperación en materia de examen de variedades
 - c. Personas de enlace para asuntos relativos a la cooperación internacional en materia de examen de variedades
 - d. Personas de enlace para la elaboración de directrices de examen (mentores)
5. Programas informáticos y equipos:
 - a. Programas informáticos para intercambio
 - b. Programas informáticos y equipos utilizados por los miembros

→ Vencimiento del plazo de presentación de la información: **14 de marzo de 2025**

En los puntos siguientes se ofrecen indicaciones pormenorizadas para la recopilación de información:

1. ESTADÍSTICAS SOBRE PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES EN 2024

Las estadísticas sobre protección de las obtenciones vegetales se facilitan en la dirección: <https://www.upov.int/databases/es/>

Sírvase aportar información sobre:

- [solicitudes de protección de obtenciones vegetales por origen](#)
- [títulos de protección de obtenciones vegetales por origen](#)
- [títulos de protección de obtenciones vegetales en vigor el 31 de diciembre de 2024](#)

Utilice los formularios disponibles en <https://www.upov.int/databases/es/statistics.html> y envíelos a la dirección de correo upov.mail@upov.int con copia a kasumi.falquet@upov.int antes del 14 de marzo de 2025.

2. LEGISLACIÓN

2.a) Modificaciones de la ley o de los reglamentos de ejecución y las tasas

La base de datos UPOV Lex contiene las leyes y, si así se prevé, los reglamentos sobre protección de obtenciones vegetales y las tasas aplicables (véase la dirección: <https://upovlex.upov.int/es/legislation>).

Le rogamos remita la información sobre estas cuestiones a la dirección de correo upov.mail@upov.int antes del 14 de marzo de 2025 o en cuanto estén en vigor las modificaciones de las leyes, los reglamentos y las tasas.

2.b) Jurisprudencia sobre protección de las obtenciones vegetales

La información sobre jurisprudencia en materia de protección de las obtenciones vegetales se publica en el sitio web de la UPOV: https://www.upov.int/about/es/legal_resources/case_laws/index.html

Estamos estudiando incluir en UPOV Lex una función de búsqueda de jurisprudencia sobre protección de obtenciones vegetales. Las novedades se comunicarán en el boletín de la UPOV.

Le rogamos envíe resúmenes de las decisiones recientes o, si fuera posible, un enlace directo al texto completo sobre la decisión a la dirección de correo upov.mail@upov.int.

2.c) Extensión de la aplicación de la ley a otros géneros y especies

Le rogamos notifique la extensión de la aplicación de la ley a otros géneros y especies antes del 14 de marzo de 2025 o en cuanto la extensión entre en vigor. La notificación debe enviarse a la dirección upov.mail@upov.int y se publicará en UPOV Lex: <https://upovlex.upov.int/es/genera-species>.

3. ACTIVIDADES DE FORMACIÓN Y PROMOCIÓN REFERIDAS A LA PROTECCIÓN DE LAS VARIEDADES VEGETALES

La UPOV ha puesto en funcionamiento el programa internacional de la UPOV de protección de las variedades vegetales (Certificado UPOV PVP) para promover la adquisición de conocimientos y el reconocimiento de competencias, además de generar oportunidades de aprendizaje continuo en materia de protección de las obtenciones vegetales (véase https://www.upov.int/resource/es/pvp_certificate.html).

Para incluir actividades de formación o cursos sobre la protección de las obtenciones vegetales, diríjase a la Oficina de la UPOV: upov.mail@upov.int

4. EXAMEN DE VARIEDADES

4.a) Experiencia práctica en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (lista de géneros y especies)

Consúltase la información relativa a la experiencia práctica en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad (examen DHE) disponible en la base de datos [GENIE](#) (expuesta en el documento [TC/60/4](#)). Sírvase aportar información relativa a:

- [Añadidos](#)
- [Eliminaciones](#)

Utilice los formularios disponibles en https://www.upov.int/databases/es/practical_experience.html y envíelos a la dirección de correo upov.mail@upov.int antes del 14 de marzo de 2025.

4.b) Cooperación en materia de examen

Consúltense la información relativa a la cooperación en materia de examen disponible en la base de datos [GENIE](#) (expuesta en el documento [C/58/5](#)). Sírvase aportar información relativa a:

- [Notas generales](#)
- [Añadidos](#)
- [Eliminaciones](#)

Utilice los formularios disponibles en https://www.upov.int/databases/es/cooperation_examination.html y envíelos a la dirección de correo upov.mail@upov.int antes del 14 de marzo de 2025.

4.c) Personas de enlace para asuntos relativos a la cooperación internacional en materia de examen de variedades

Consulte la lista en la dirección https://www.upov.int/databases/es/contact_cooperation.html.

Sírvase comunicar todas las modificaciones por correo electrónico escribiendo a la dirección upov.mail@upov.int antes del 14 de marzo de 2025.

4.d) Personas de enlace para la elaboración de directrices de examen (mentores)

Para elaborar las directrices de examen de los cultivos de importancia local se necesita la asistencia de miembros de la UPOV que deseen cooperar en este ámbito.

Si usted o los expertos pertinentes desean ser mentores de otros expertos de los miembros de la UPOV, facilite los datos de contacto escribiendo a la dirección de correo upov.mail@upov.int antes del 14 de marzo de 2025.

La información sobre los mentores para la elaboración de directrices de examen se pondrá a disposición en el sitio web de la UPOV, junto con la información sobre cooperación internacional en el examen DHE, en la dirección https://www.upov.int/databases/es/contact_cooperation.html

5. PROGRAMAS INFORMÁTICOS Y EQUIPOS

5.a) Programas informáticos para intercambio

En el documento [UPOV/INF/16](#) se facilita información sobre los programas informáticos que han sido desarrollados por miembros de la Unión a los efectos de la protección de las obtenciones vegetales y puestos a disposición de otros miembros de la Unión (véase https://www.upov.int/it_resources/es/).

Sírvase aportar información relativa a:

- el programa informático desarrollado por su autoridad a los efectos de la protección de las obtenciones vegetales que desee poner a disposición de otros miembros de la Unión;
- su uso del programa informático presentado en el documento [UPOV/INF/16](#).

Utilice el [cuadro](#) disponible en https://www.upov.int/it_resources/es/exchangeable_software.html y envíelo a la dirección de correo upov.mail@upov.int antes del 14 de marzo de 2025.

En su tercera sesión, que se celebrará entre el 28 de abril y el 1 de mayo de 2025, el Grupo de Trabajo Técnico sobre Métodos y Técnicas de Examen (TWM) evaluará las propuestas de incluir nuevos programas informáticos en el documento UPOV/INF/16.

5.b) Programas informáticos y equipos utilizados por los miembros de la Unión

En el documento [UPOV/INF/22](#) se facilita información sobre los programas informáticos utilizados por los miembros de la Unión a efectos de la protección de las obtenciones vegetales (véase https://www.upov.int/it_resources/es/).

Sírvase aportar información relativa a:

- los programas informáticos y equipos que su autoridad ha utilizado a efectos de la protección de obtenciones vegetales.

Utilice el [cuadro](#) disponible en https://www.upov.int/it_resources/es/index.html y envíelo a la dirección de correo upov.mail@upov.int antes del 14 de marzo de 2025.

En su sexagésima primera sesión, que se celebrará los días 21 y 22 de octubre de 2025, el Comité Técnico (TC) evaluará las propuestas de inclusión de nuevos programas informáticos en el documento UPOV/INF/22.

Póngase en contacto con la Oficina de la Unión (upov.mail@upov.int) si necesita más apoyo o tiene alguna duda.

Agradecemos que se avenga a facilitar la información pertinente. Se informará a la comunidad de la UPOV de las correspondientes fechas y de las novedades por medio del boletín de la UPOV. Si desea integrar la lista de destinatarios, escriba a la dirección de correo upov.mail@upov.int.

Muchas gracias por su colaboración.

Saludos cordiales,

Secretaría de la UPOV



International Union for the Protection of New Varieties of Plants
34, chemin des Colombettes, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
T +41 22 338 9111 | F +41 22 733 0336
e-mail: upov.mail@upov.int

Follow us  